KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS REKOMMENDATION

av den 13 september 1995

om användande av statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskaperna vid fördelningen av nettoomsättningen på rörelsegrenar

(Text av betydelse för EES)

(95/377/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT FÖLJANDE REKOMMENDATION

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets fjärde direktiv 78/660/EEG av den 25 juli 1978 om årsbokslut i vissa former av bolag [1] särskilt artikel 43.1.8 i detta direktiv, och

med beaktande av följande:

För att den inre marknaden skall kunna fungera krävs standarder för ekonomisk information så att företag, finansiella institut och myndigheter får tillförlitliga och jämförbara statistiska uppgifter. Dessa uppgifter är särskilt nödvändiga för företagen för att de skall kunna mäta sina resultat, bedöma sin konkurrensförmåga och anpassa sig till konkurrensen.

Behovet av att kunna göra internationella jämförelser av den ekonomiska informationen har fått medlemsstaterna och gemenskapens institutioner att anta gemensamma indelningar så att innehållet i framför allt rörelsegrenarna och produktkategorierna tolkas enhetligt i alla medlemsstaterna och överensstämmer med Förenta nationernas internationella klassificeringar. För den skull har det genom en förordning inrättats "en statistisk näringsgrensindelning i Europeiska gemenskaperna, NACE Rev. 1" [2], som används av kommissionen för all näringsgrensstatistik och av medlemsstaterna antingen direkt eller genom en nationell indelning som bygger på denna.

Rådets fjärde direktiv 78/600/EEG föreskriver åtgärder för att samordna de nationella bestämmelserna rörande årsbokslut i vissa former av bolag och kräver att dessa bokslut skall ge en trogen bild av tillgångarna, den ekonomiska ställningen och resultaten. Utifrån detta skall bilagans minimiinnehåll fastställas: artikel 43.1.8 föreskriver nämligen att bilagan skall innehålla uppgifter om nettoomsättningen fördelad på rörelsegrenar.

På grund av de dispenser som föreskrivs i direktiv 78/660/EEG åligger det inte alla företag i medlemsstaterna att lämna denna information, utan den lämnas frivilligt.

För de bolag som frivilligt lämnar informationen är det önskvärt att skapa sådana villkor att den publicerade informationen svarar mot kriterier som gör den jämförbar såväl inom en stat som mellan Europeiska unionens medlemsstater.

— Tillnärmningen av språket inom bokföring och statistik kan öka jämförbarheten och kvaliteten på den ekonomiska informationen.

— En allmän användning av NACE Rev. 1 vid fördelningen av nettoomsättningen på rörelsegrenar enligt artikel 43.1.8 i direktiv 78/660/EEG skulle vara ett viktigt steg på vägen mot denna tillnärmning, för på så sätt skulle denna bestämmelse få ett minimiinnehåll. Användningen av NACE Rev. 1 skulle erbjuda många fördelar i samband med den ökade harmoniseringen mellan det ekonomiska språket och bokföringsspråket och framför allt genom att:

1. lätta på den börda som bolagen upplever vid insamlandet av de statistiska uppgifterna genom att en gemensam referens används;

[1] EGT nr L 222, 14.8.1978, s. 11.
[2] Rådets förordning (EEG) nr 3037/90 av den 9 oktober 1990, EGT nr L 293, 24.10.1990, ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 761/93 av den 24 mars 1993, EGT nr L 83, 3.4.1993.

2. ge större tillnärmning mellan den information som insamlas hos företagen och den statistiska information som kommer tillbaka till dem som använder sig av den ekonomiska informationen.

— Det är därför önskvärt att uppnå detta/dessa mål utan att för den skull lägga nya förpliktelser på företagen.

Skapandet av gemensamma standarder för statistisk och bokföring som ger möjlighet att utarbeta harmoniserad information är, enligt subsidiaritetsprincipen, en fråga som bara kan behandlas effektivt på gemenskapsnivå medan tillämpningen sker i varje medlemsstat.

Mot bakgrund av detta anser kommissionen att det är nödvändigt att rekommendera medlemsstaterna att främja en åtgärd som kan förbättra öppenheten och verksamheten på den inre marknaden. En majoritet av medlemmarna i den kontaktkommitté som föreskrivs i artikel 52 i rådets fjärde direktiv och som särskilt har till uppgift att underlätta en enhetlig tillämpning av nämnda direktiv genom regelbundna samråd om bl.a. de konkreta problem som uppstår vid tillämpningen av direktivet, har uttalat sig positivt om kommissionens förslag att via företagen på frivillig väg använda NACE Rev. 1 för att indela nettoomsättningen på rörelsegrenar.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

— Uppmuntra alla företag som genomför en indelning av nettoomsättningen på rörelsegrenar att med stöd av artikel 43.1.8 i direktiv 78/660/EEG använda klassificeringarna i NACE Rev.1.

— Uppmuntra de företag som använder den statistiska näringsgrensindelningen att använda NACE Rev. 1 på det sätt som föreskrivs i bilagan till denna rekommendation.

Utfärdad i Bryssel den 13 september 1995.

På kommissionens vägnar

Mario MONTI

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Användning av NACE Rev.1 som referensnomenklatur vid fördelningen av nettoomsättningen på rörelsegrenar

Jämförbarhet i informationen om nettoomsättningen fördelad på rörelsegrenar kan uppnås genom att följande åtgärd vidtas:

— För att i sin bokföring indela försäljning av varor och tjänster använder företagen en klassificeringsplan som är anpassad efter deras interna behov.

— Det är önskvärt att företagen upprättar sitt klassificeringssystem efter rörelsegrenar, så att det överensstämmer med den statiska näringsgrensindelningen i Europeiska gemenskaperna NACE Rev.1 eller med den nationella versionen av denna indelning (1).

1. **Grad av överensstämmelse**

Den interna klassificeringen anses överensstämma med den europeiska statistiska indelningen när denna interna klassificering är

— antingen identisk med rubrikerna (huvudgrupper, grupper eller undergrupper) i NACE Rev.1 (2) (3),

— eller utgör en underavdelning till dessa, så att rubrikerna i NACE Rev.1 kan uppnås genom att lägga samman poster i den interna klassificeringen.

2. **Önskvärd detaljeringsgrad**

NACE Rev.1 omfattar ett flertal rubriker på olika nivåer som kallas huvudgrupper, grupper och undergrupper.

Då den gemensamma delen för alla medlemsstater sträcker sig till den detaljnivå som gäller för undergrupperna i NACE Rev.1, är det önskvärt att informationen lämnas på grundval av denna nivå, eftersom den anses vara den mest relevanta. Indelningen är nämligen identisk t.o.m. den fjärde siffran i alla länder. Med denna lokaliseras för övrigt den huvudsakliga verksamheten och den säkerställer sammanhållningen i medlemsstaterna.

3. **Specialfall och undantag**

3.1. Vissa företag kommer att göra den bedömningen att nivån 4 siffror i NACE Rev.1 medför en alltför detaljerad indelning av nettoomsättningen och åstadkommer en skadlig situation. I så fall är det tillåtet att göra fördelningen av nettoomsättningen på rörelsegrenar på grundval av nivån 3 siffror (grupper) eller till och med 2 siffror (huvudgrupper) i NACE Rev.1.

3.2. I vissa fall, då det föreligger en partiell överensstämmelse mellan intern klassificering och statistisk indelning, kan nettoomsättningen inte hänföras till en enda undergrupp, grupp eller huvudgrupp i NACE Rev.1 eller skulle kunna hänföras dit enbart mot en kostnad som inte står i proportion till nyttan av den information som lämnats: dessa delar kan omgrupperas under en post med rubriken "Icke fördelad nettoomsättning".

4. **Anmärkning**

För att fördela nettoomsättningen efter rörelsegren är det önskvärt att företagen skiljer mellan sin rent kommersiella verksamhet (handel) (4) och sin produktionsverksamhet (försäljning av varor och tjänster som produceras i företaget).

---

(1) Om den interna klassificeringsplanen över näringsgrenar stämmer överens med NACE Rev.1, finns det automatiskt en överensstämmelse mellan den interna klassificeringen av produkter med den statistiska indelningen av produkter efter näringsgren (CPA) inom Europeiska unionen. Den statistiska indelningen, inrättad genom rådets förordning (EEG) nr 3696/93, är nämligen knuten till NACE Rev.1, så att klassificeringen av produkter är strukturerad på samma sätt som näringsgrenarna inom EU. Denna överensstämmelse gör det lättare att identifiera näringsgrenskoderna i NACE Rev.1 utifrån produkterna och vice versa. Förordningarna om NACE Rev.1 och CPA åtföljs av förklaringar för att de skall bli lättare att använda och dessutom på ett enhetligt sätt av medlemsstaterna.

(2) NACE Rev.1 omfattar flera nivåer, framför allt:
— rubriker som betecknas med en tvåsiffrig numerisk kod, kallade huvudgrupper,
— rubriker som betecknas med en tresiffrig numerisk kod, kallade grupper,
— rubriker som betecknas med en fyrsiffrig numerisk kod, kallade undergrupper.

(3) Överensstämmelsen blir bara partiell, när vissa element i den interna klassificeringen inte kan föras till en enda undergrupp (eller grupp eller huvudgrupp) i NACE Rev.1. Genom att addera poster i den interna klassificeringen blir det i så fall möjligt att uppnå en sammanslagning av flera poster i NACE Rev.1 (undergrupp, grupp eller huvudgrupp).

(4) Återförsäljning utan bearbetning eller förädling.